



PROGRAMA DOCENTE

SIRIACO II

Curso 2022-23

DATOS DE LA ASIGNATURA

ASIGNATURA	● Siriaco II
SEMESTRE	● Anual
CÓDIGO	● L11.04.0S.1061
ECTS	● 9
TITULACIÓN	● · Cursos Libre acceso Lenguas Clásicas y Orientales Facultad de Literatura Cristiana y Clásica
IDIOMA	● Castellano
HORARIO	● https://horarios.sandamaso.es/PL/Listado
PROFESOR	● Rodrigo Gómez, Eva María
EMAIL	● evarodrigo@sandamaso.es
HORARIOS DE TUTORÍA	● Consultar Secretaría

DESCRIPCIÓN

Se seguirá profundizando en el conocimiento de la lengua siríaca, su gramática, historia y literatura a través de la traducción de textos.

OBJETIVOS

1. Adquirir un nivel medio en la traducción directa de textos clásicos de la literatura siríaca, en los tres alifatos, vocalizados y sin vocalizar.

METODOLOGÍA

Traducción de textos patrísticos siríacos como las Demostraciones de Afraates o memre de autores como Jacobo de Sarug y Narsai de Nísibe. Se empezará con textos en serto vocalizados y se continuará con textos en nestoriano, para terminar con textos en estrangelo sin vocalizar.

EVALUACIÓN

Evaluación continua y examen final. Se valorará la asimilación de la gramática y el vocabulario, la capacidad para traducir con diccionario textos vistos en clase.

PROGRAMA

Los textos que se traducen cada año podrán variar en función de las circunstancias e interés del alumnado. Se verán al menos tres textos distintos a lo largo del curso, de distintas dificultades, temáticas y autores, pero primariamente textos bíblicos y de los primeros siglos.



PROGRAMA DOCENTE

SIRIACO II

Curso 2022-23

BIBLIOGRAFÍA

MANUALES

- J. F. Coakley, *Robinson's Paradigms and Exercises in Syriac Grammar*, Oxford 2013.
- T. Nöldeke, *Compendious Syriac Grammar*. London: Williams & Norgate, 1904.
- R. Duval, *Traite de grammaire syriaque*. Paris: F. Vieweg, 1881.

CONSULTA

- <http://syri.ac/bibliography>